

NIEUWSBRIEF

NVOC 'De Lage Landen' - Moraira

ACTIEVE LEDEN GEVRAAGD...

Het seizoen is weer begonnen, de club komt weer tot leven en na een mooie zomer kunnen we er weer tegenaan. Terwijl in de lage landen nog volop wordt gesteggeld om stabiele kabinetten te formeren, staat onze vereniging voor de uitdaging om een nieuw bestuur samen te stellen. Kandidaten kunnen zich aanmelden bij de voorzitter. Of wilt u op een andere manier uw steentje bijdragen? Achter de bar is altijd plaats voor aanpakkers; een redelijk alternatief!

VERDER IN DIT NUMMER O.A.:

Bergstappers weer van start

In de voetsporen van
Darwin met Bram Buunk

Klassieke muziek

Nieuwe filmcyclus

Haikoes vanaf Canor

en nog veel meer...



Oktober 2010



Buenaventura Villas

Ctra. Moraira – Calpe, 27
Edificio "Vistalmar"
03724 Moraira – Teulada

Tel./Fax: **96 649 03 85**

info@buenaventuravillas.com
www.buenaventuravillas.com

Uw Nederlandse makelaar met meer dan
25 jaar ervaring in Spaans onroerend goed

OP TOP LOCATIE!!!

Riant appartement van 175 m2 op eerste
lijn in "Edificio Vistalmar", gróte living, in-
bouw keuken, 4 terrassen, 3 ruime slaap-
kamers en 2 badkamers, parkeerplaats en
berging in garage .

Mooi uitzicht op zee, Senillar-park, en Ave-
nida de la Paz. "Value for Money"
REF. A311

PETER EN BOB CROUGHS



GIPE n° 2290



Ons kantoor is open van maandag t/m vrijdag van 9:30 – 13:30 uur, 's middags op afspraak.



SOLPARK TENIS

de tennis centrum van
DE LAGE LANDEN

15 % KORTING

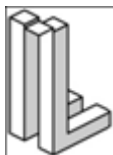
**VOOR ALLE RESERVERING IN HET HOTEL
VAN UW FAMILIE OF BEZOEKERS**



C/Lérida, 2 03724 MORAIRA Tfno: 965 740 947 - www.solparktennis.com

BAR - RESTAURANT - HOTEL - TENNIS - MINI GOLF

Foto voorpagina: Pinos in Teulada, gemaakt door Dolf Bergmans



BESTUUR	6
COMMISSIES & CONTACTEN	7
WEEKKALENDER	9
MAANDKALENDER EN EVENEMENTEN IN 2010	11
VAN DE VOORZITTER	13
IN MEMORIAM	15
TUINCLUB BIJ LOES EN PETER	17
SPAANSE LES	19
ENERGIE IN BEWEGING.....	21
BERGSTAPPERS IN OKTOBER.....	23
OP ZOEK NAAR DE SPOREN VAN 'EL SABIO' DARWIN IN URUGUAY	25
KLASSIEKE MUZIEKAVOND	27
WEET WAT HET WAARD IS	29
NIEUWE FILMCYCLUS	31
QUE RICO! FOOD·WINE·DESIGN.....	33
ALGEMENE LEDENVERGADERING	35
JASON GAST OVER: PIJN IN DE HEUP EN BUITENZIJDE BOVENBEEN	37
WIE WEET WAT?.....	39
VRAAG EN AANBOD	41
WILT U BARMEDEWERKER WORDEN?	41
HAIKOES VANAF CANOR	43
DE MEDITERRANE TUIN	45
BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS	46
KERKDIENSTEN	46



Medische service met de garantie van
HOSPITAL DE LEVANTE

Tel: 902 17 87 87

Carretera Moraira-Teulada, Camí del Calvari nº2
03725 Teulada (Alicante)

Tel: 965 74 15 31 • 965 74 04 81

Fax: 966 26 69 67

info@imedteulada.com

www.imedteulada.com



De Medische diensten aangeboden door IMED TEULADA:

- **Eerste Hulp**

365 dagen per jaar (geopend 12 uur per dag: 8.00-20.00 uur)

- **Medische Specialiteiten**

- Cardiologie
- Algemene Chirurgie
- Dermatologie
- Gastroenterologie
- Gynecologie en Verloskunde
- Inwendige Geneeskunde
- Neurologie
- Pediatrie
- Traumatologie
- Urologie

- **Afdeling Radiologie:**

- Open Magnetische Resonantie (0,35T)
- Computer Scintigrafie
- Digitale Mammografie
- Multifunctionele Echografie
- Zaal Digitale Radiologie
- PACS-RIS systeem, beeld van de laatste generatie

- **Laboratorium klinische analyse**

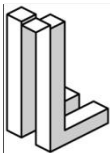
- **Fysiotherapie en revalidatie**

- **Ziekenwagen (24uur)**

- **Parking**

- Wij werken met alle buitenlandse verzekeringsmaatschappijen
- We behandelen alle soorten ongevallen op het werk
- Wij werken met de meeste spaanse verzekeringen

We zorgen voor U



NEDERLANDS-VLAAMSE ONTSPANNINGSCLUB 'DE LAGE LANDEN'

**NIEUWSBRIEF
OKTOBER 2010**

Correspondentieadres:

NVOC 'De Lage Landen'
Buzón T 733
03724 Moraira-Teulada
Spanje

Bezoekadres:

Residencia Arnesol
Calle Cigüeña 10
Moraira-Teulada
Tel. 965 745 206

Routebeschrijving:

Net zoals er vele wegen naar Rome leiden, zijn er bijna evenzoveel manieren om ons clubgebouw te bereiken. Voor hen die nog niet vertrouwd zijn met het rijk gevarieerde stratenplan van Moraira is het verreweg het handigst om de volgende route te volgen:

U begint in het dorp bij de rotonde die het dichtst bij het benzinstation ligt. Volg van hier uit de borden richting 'El Portet'. Volg deze weg, bovenlangs de jachthaven, tot u na een ruime kilometer aan uw rechterhand een bordje 'Farmacie' ziet. Hier gaat u linksaf de 'Camino de la Viuda' op en volgt deze weg tot u wederom na een ruime kilometer het bord met 'NVOC Arnesol' ziet. Hier gaat u rechtsaf de 'Calle Cigüeña' in en ziet u het clubgebouw rechts van u beneden de weg liggen. Houdt u tijdens het parkeren rekening met het vrijhouden van de uitritten van buurtbewoners?

Internet: <http://www.nvoc-delagelanden.com>

E-mail: info@nvoc-delagelanden.com

Lidmaatschap: Aspirant leden kunnen zich aanmelden bij de gastvrouwen of de penningmeester.

Contributie: De contributie voor 2010 is vastgesteld op € 75,00 per persoon.

Bankrekening: IBAN ES 32 2090 0464 96 0200029771 BIC: CAAMES2A

Colofon: Deze nieuwsbrief verschijnt 9x per jaar en ligt steeds voor u klaar in de bar van ons clubgebouw. Vanaf januari 2006 zijn alle nieuwsbrieven digitaal gearchiveerd op onze website en kunnen daar onbeperkt worden geraadpleegd.

Redactie: Dolf Bergmans (drbspain1@telefonica.net)

Lay-out: Arie Grootenboer (arie.grootenboer@gmail.com)

Advertenties: Dolf Bergmans

Kopij: Uiterste inleverdatum volgende nummer: **21 oktober 2010**

E-mail: redactie@nvoc-delagelanden.com

Drukker: MarySan - Teulada

Voorzitter

Roel de Jong

966 499 382
658 028 015

roelenpauline@hotmail.com

biljarten
externe zaken
kkk

Secretaris

Vacant

**Penningmeester
& vice-voorzitter**

Thom Karremans

965 747 093

thomkarremans@hotmail.com

accommodatie
klaverjassen

Bestuurslid

Louk Clavan

966 494 182
626 708 200

loucaloco@hotmail.com

evenementen
publicatiebord
schilderen

Bestuurslid

Monique Croughs

699 985 116

moniquecroughs@gmail.com

leestafel/bibliotheek
computerles
evenementen
Spaanse les
externe zaken

Bestuurslid

Cora Dekkers

965 974 941

nicorateulada@gmail.com

bridge
bergwandelen
tuinclubs
ziekencontact

Bestuurslid

Ria de Jong

677 729 509

chrdejong@gmail.com

horeca
jeu de boules
tennis
zangkoor Alegría

Bestuurslid

Marianne Willeboordse

606 421 111

mariannevilleboordse@hotmail.com

evenementen
fietsclub
naald en draad

Testamenten maken in Spanje
Begeleiding "Afwikkeling Nalatenschappen"
Juridische bijstand bij aan- en verkoop
onroerend goed



S E R V I T U R S . L .
Ed J. Richelle Angemeer

Bezoekadres:
Edificio SERVITUR
Urb. El Planet 7
Ctra. de Finestrat (CV758)
03502 BENIDORM

Correspondentie-adres:
Apartado de Correos 216
03508 BENIDORM
(Alicante)
España

E-mail: servitur@servitur.es
Internet: www.servitur.es
Telefoon: (+34) 965 850 891
Telefax: (+34) 965 866 988

COMMISSIES & CONTACTEN

Accommodatie:	Peter Croughs	966 490 385
	Roel de Jong	966 499 382
	Thom Karremans	965 747 093
	Gerrit Zengerink	966 491 457
Bergwandelen:	Frans en Mary van de	966 491 459
	Steenoven	620 363 580
Bibliotheek:	Beatrijs Bachman	667 441 720
Biljarten:	Theo Oudendijk	965 745 628
	Stef Wets	659 813 701
Bridge:	Ron van den Brakel	965 747 322
	Joany en Coos Hübscher	659 674 974
		joanyhubscher@hotmail.com
Computerlessen:	Mohan Mehta	965 745 054
		mohan.mehta@gmail.com
CuliClub:	Kiny Karremans	965 747 093
	Anna Kerkhoven	966 491 834
Evenementen:	Louk Clavan	966 494 182
	Monique Croughs	699 985 116
	Marianne Willeboordse	606 421 111
Externe zaken:	Dolf Bergmans	965 748 579
	Roel de Jong	966 499 382
Fietsclub:	Nico Huikeshoven	966 495 579 & 629 982 551
Fotokopiëren:	Ely Huikeshoven	
Gastvrouwen:	Zus van der Have	966 497 580
	Marijke Zaar	965 744 733
Horeca:	Ria de Jong	677 729 509
Jeu de Boules:	Rietje de Knegt	966 491 232
	Frank de Swert	966 490 199
Keuken:	Kok Kroef	
Klaverjassen:	Vacant	
Koffie- Kletsen- Kuieren	Chris Halle mans	965 973 454
	Annús-Adriaansens-Witkamp	966 490 832
Leestafel:	Beatrijs Bachman	667 441 720
Naald en draad:	Coby Hilge man	965 748 459
Publicatiebord:	Dolf Bergmans	965 748 579
Redactie / advertenties &	Dolf Bergmans	965 748 579
lay-out nieuwsbrief:	Arie Grootenboer	659 573 879
Schilderen:	Louk Clavan	966 494 182
	Anna Kerkhoven	966 491 834
Spaanse les:	Trudi van Dorp	965 973 199 & 639 361 999
Technische zaken:	Dolf Bergmans	965 748 579
Tennis:	Theo Tappen (voorzitter)	691 126 570
	Wim Witteveen (vice voorz.)	966 197 261 & 669 454 373
	Dorny Roël (administrateur)	966 491 237
Tuinclub I:	Gré Daenen	965 744 005
Tuinclub II:	Louk Clavan	loucaloco@hotmail.com
Webmaster:	Arie Grootenboer	arie.grootenboer@gmail.com
Zangkoor 'Alegria'	Marijke Herben	678 172 119
	Adinda Venekamp	965 745 528
Ziekencontact via:	Beatrijs Bachman	667 441 720



Schoonheidssalon, Kapsalon, Mode en Accessoires

Vraag naar onze aanbiedingen!

Plaza de la Constitucion, 1
TEULADA (tegenover de CAM bank)

Telefoon 965 740 296

Geopend van maandag t/m vrijdag van 10:00 - 14:00

BOB CATS

CORREDURIA DE SEGUROS SL



Verzekeringen

Als enige in Spanje "de europeesche reisverzekeringen" voor residenten in Spanje.
Woonhuis + inboedelverzekeringen inclusief uitgebreide aansprakelijkheidsverzekering.
Autoverzekeringen, ook voor nederlands gekentekende auto's die permanent in Spanje verblijven.
Fiscaal vriendelijke oplossing voor bestaande Nederlandse koopsommen en lijfrenten.

Hypotheken

Oversluiten van uw Spaanse hypotheek mogelijk.
Aflossingsvrije hypotheken via Nederlandse banken met rentevaste periode tot 15 jaar.
Indien er ook nog onroerend goed in Ned. is, is volledige financiering inclusief kosten mogelijk.
De leeftijd van de aanvrager is niet belangrijk, ook al bent u 90 jaar!!!

BOB CATS VERZEKERINGEN DEGELIJK, BETROUWBAAR EN DESKUNDIG

Bob Cats Correduria de Seguros sl
Calle Sardinal 4 03590 Altea
Telefoon 965 843 861 Fax 965 841 818
E-mail b.catsseguros@ctv.es

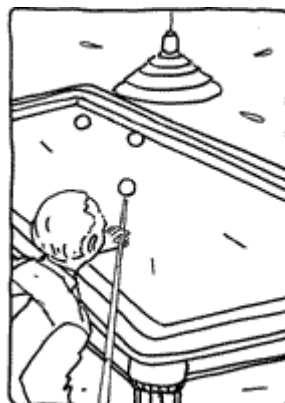
Stoof Assurantiën Breda bv
Stadionstraat 15 1815 NC Breda
Telefoon +31 765 213 771 Fax 765 200 991
E-mail kees.stoof@stoofass.nl

www.bob-cats.com

Maandag

Hele dag
 10:00 - 13:00
 12:00 - 14:00
 14:30 - 16:00
 16:15 - 17:30
 19:00 - 19:20
 19:30 - 23:00

Biljartclub
 Jeu de boules
 Zangkoor Alegría
 Spaanse les
 Dru yoga
 Inschrijven bridge
 Bridgedrive



Dinsdag

Hele dag
 10:00 - 12:00
 13:00 - 15:00
 14:30 - 16:30

Biljartclub
 Tennisclub Solpark
 Creatief met Bernadetta
 Kleding maken met Coby

Woensdag

Hele dag
 20:00

Biljartclub
 Klaverjassen



Donderdag

Hele dag
 10:00 - 13:00
 15:00
 16:00 - 20:00
 15:00 - 17:30

Biljartclub
 Teken en schilderen
 Jeu de boules
 Clubmiddag
 Bibliotheek en geldzaken (zie pagina 33)



Vrijdag

Hele dag
 10:00 - 12:00
 Vanaf 18:00

Biljartclub
 Tennisclub Solpark
 CuliClub (elke laatste vrijdag van de maand)



**Uw Nederlandse
 makelaars in
 kwaliteits o.g.**

Henk en Marcel Otten

966497030 www.realis.es

VERZEKERINGEN EN BEGELEIDING
INSURANCE AND MULTISERVICE
SEGUROS Y SERVICIOS
VERSICHERUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN

Marike den Dulk

TEL: 96 649 03 47
e mail: mail@marikedendulk.com

Voor al uw Spaanse problemen zoekt Marike een oplossing!
Bel Marike voor vrijblijvende verzekerings-offertes tussen 9.30 en 13.30 uur.

Marike kan u ook begeleiden met o.a. de volgende dienstverleningen:
auto import, auto overschrijving, notaris begeleiding bij aan en verkoop van uw huis, testamenten, nalatenschappen, mondeling-vertaalwerk, medische begeleiding bij specialisten.

Marike's kantoor is aan de Avenida del Portet 42, Edificio El Forti, Local I te Moraira
(tegenover de Peugeot garage).

Openingstijden: 9.30 tot 13.30 uur en (op afspraak) 16.30 tot 18.30 uur van maandag tot vrijdag.

GEEN INTERNET? GEEN TELEFOON LIJN ? GEEN PROBLEEM !

BREEDBAND INTERNET VANAF 24,99€ PER MAAND

Voortaan verzorgen wij ook de internetverbinding in het clublokaal van de NVOC

	Pakket A	Pakket B	Pakket C
Snel Internet	●	●	●
NL / B nummer		●	●
Spaans 96 nummer		●	●
200 min gratis naar vast EU*		●	
1000 min gratis naar vast EU*			●
Prijs per maand	29,99€ 24,99€*	39,99€	49,99€

NL Support 7 dagen /week
Gratis en snelle installatie*
Flexibel pakket voor vakantiehuizen
Spaanse CMT licentie



Dekking van Gandia tot Murcia

96 583 22 78
www.telitec.com

Bart Stoffels
uw lokale agent

TELITEC

OKTOBER

2 oktober	09:30 uur	Bergstappers naar Benissa	23
5 oktober	20:00 uur	Lezing door Bram Buunk	25
12 oktober	20:00 uur	Klassieke muziekavond	27
17 oktober	09:30 uur	Bergstappers naar Jalón	23
26 oktober	20:30 uur	Filmvoorstelling: 'Valentin'	31
31 oktober	10:30 uur	KKK	

NOVEMBER

6 november	09:30 uur	Bergstappers	
9 november	20:30 uur	Filmvoorstelling: 'Tapas'	31
11 november	15:00 uur	Algemene ledenvergadering met stampot	35
20 november	20:00 uur	Ontmoeting met burgemeester in La Senieta	35
28 november	10:30 uur	KKK	
30 november	20:00 uur	Klassieke muziekavond	

DECEMBER

2 december	16:00 uur	Sinterklaas borrelmiddag met tapas	
4 december	09:30 uur	Bergstappers	
7 december	tba	Dagtocht naar Valencia	
14 december	10:00 uur	Stadstocht Teulada (onder voorbehoud)	

Wijzigingen voorbehouden. Houdt u het mededelingenbord, prikbord en - indien van toepassing - onze website in de gaten voor nadere details, wijzigingen en eventuele overige activiteiten! Deelname aan onze clubactiviteiten is geheel voor eigen risico.

 Clinica Benissa

Avda. País Valencià 19, Benissa
 Tel.: 965733157
www.clinicabenissa.com

cuidamos de ti

Uw moderne gezondheidscentrum met de nadruk op zorg

Verhuizen naar of vanuit Spanje?

Kuiper verzorgt meerdere malen per week kleine en grote verhuizingen naar en vanuit Spanje. Met opslagmogelijkheden in Nederland of Spanje. Tevens frequent naar andere Europese en Overzee bestemmingen. Bel voor een vrijblijvende offerte gratis in Spanje 0900-993 131 of bel direct Kuiper Calpe, Rob Meisl, Tel/fax 96 583 0353 / 3575 of 629 691 847.



Kuiper

DE INTERNATIONALE VERHUIZERS

Van Houten Industriepark 12
Postbus 348, 1380 AH Weesp
Tel. +31 (0)294 418080
Fax +31 (0)294 418157
Email info@kuiperbv.nl
Internet www.kuiperbv.nl

ERKENDE
VERHUIZERS

*U pakt uw koffertje...
wij de rest!*



Thuiszorg - Wijkverpleging - Thuiszorgwinkel Joannes de Deo

ZEKER VAN ZORG AAN DE COSTA BLANCA

Wat kunnen wij u bieden?

- Huishoudelijke zorg
- Verhuur en verkoop van hulpmiddelen
- Verkoop comfort schoenen (Aeropedico en Romus)
- Maatschappelijk werk (rouwverwerking, ondersteuning bij omgaan ziekte, relatieproblemen, etc.)
- Begeleiding (hulp bij invullen formulieren, aanvragen van AWBZ-vergoeding, bemiddeling, etc.)
- Gespecialiseerde zorg (stoma-diabetes-wondverzorging)
- Palliatieve zorg (terminale zorg, afstemming zorg op wens patiënt ten aanzien van kwaliteit van leven, nachtwake)
- Hulp bij plaatsing in een verpleeghuis en na opname begeleiding in het verpleeghuis (activiteitenbegeleiding)
- Organiseren van uitstapjes voor zorgontvangers en verpleeghuispatiënten

Wij werken van Denia e.o. t/m Alicante e.o., voor zowel residenten als voor overwinteraars of vakantiegeangers. Anbz-gerechtigden (ook vakantiegeangers) betalen alleen de wettelijke eigen bijdrage. Voor wie geen verzekering heeft geldt een uurtarief (op aanvraag).

Teulada, Plaza de la Constitucion, 1-bajo
telefoon: 966487001 & 965741120 - fax: 965741528
e-mail: info@joannesdedeo.nl - website: www.joannesdedeo.nl
Buiten kantooruren: 630207976

Winkel en kantoor geopend maandag t/m vrijdag 10:00 - 14:00 uur

In de lage landen is de zomer weer voorbij, maar wij bevoorrecht hier in Spanje, kunnen er nog volop van genieten. Deze zomer brachten we, zoals gebruikelijk bij ons, door in Nederland. Middels internet werd, zoveel mogelijk, het contact met de nog in Spanje verblijvende bestuursleden onderhouden, hetgeen ook wel nodig was daar er opgetreden moest worden tegen een tweetal leden. Jammer!

Voorts hebben Wil en Paul Meijer ons laten weten, dat zij o.a. om persoonlijke redenen stoppen met het organiseren van de klaverjasavonden. In naam van het bestuur en van al diegenen, die 5 jaar lang met veel plezier aan die avonden hebben kunnen deelnemen, wensen wij Wil en Paul nogmaals hartelijk te danken voor hun gewaardeerde inzet.

Inmiddels is het bestuur na het zomerreces weer bijeen geweest. Ook op andere fronten wordt al weer hard gewerkt aan de voorbereidingen voor het seizoen 2010/2011. Op 11 november a.s. zal een algemene ledenvergadering worden gehouden, waarin het zittende bestuur grotendeels zal aftreden en niet herkiesbaar is. De agenda voor deze vergadering treft u aan op pagina 35 van deze nieuwsbrief. Conform artikel 14.2 van de statuten dient het bestuur minimaal te bestaan uit 5 leden, dus zullen er minimaal 3 kandidaten moeten zijn. Ik doe een dringend beroep op de leden om zich kandidaat te stellen. Het voortbestaan van de vereniging, die ons allen dierbaar is, mag niet in gevaar komen.

Ik wens u allen een goed seizoen 2010/2011 toe, met vooral veel gezondheid!

Roel de Jong

VERBEEK VERZEKERINGEN

**AL 30 JAAR EEN NAAM VAN VERTROUWEN
NR.1 VOOR NEDERLANDSTALIGE RESIDENTEN**

Kantoor maandag t/m vrijdag 09:00 – 14:00

AVENIDA LEPANTO 37

03726 BENITACHELL

WWW.PIETERVERBEEK.COM



Tel.: 966 493 295



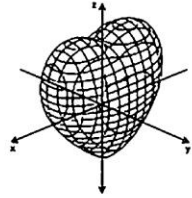
Hartproblemen aan de Costa Blanca? Tel: 679 928 383

Kies voor moderne cardiologie en optimale begeleiding in en buiten het ziekenhuis in uw eigen taal. Gratis telefonisch spreekuur ma-vrij van 8:45-9:15 uur.

Dr. E.W. van den Toren

Collegiado 03-0308851

(Opgeleid in de USA, gepromoveerd in Groningen)



Biedt aan:

- snelle diagnostiek, meestal in 1 bezoek, met hoogwaardige apparatuur
- geen wachtlijst
- samenwerking met de beste hartteams
- samenwerking met uw cardioloog thuis
- service voor 'second opinion'
- service 'behandeling op de rails' (snelle diagnostiek en behandelplan ter vermijding van lange wachtlijsten en taalproblemen)
- preventie polikliniek: 'APK' voor uw hart
- lagere kosten dan in het ziekenhuis bij dezelfde onderzoeken

Carretera Moraira-Calpe 7, Edificio Norte 1B (naast BBVA bank)

Apollonia Dijksman

Tel: 965 745 817

Centrum voor fysiotherapie en intensieve revalidatie in Moraira

Collegiado Nr 7889

Fysiotherapeute

Aandachtspunten van deze praktijk:

- persoonlijke en gerichte benadering van uw klachten na gedegen diagnostiek
- resultaatgerichte behandeling (niet eindeloos doorbehandelen)
- goed contact met (verwijzende) huisartsen en specialisten
- kennis die up-to-date is, om een optimale behandeling te kunnen waarborgen

Naast de bekende voor fysiotherapie in aanmerking komende klachten, wordt in deze praktijk verder aangeboden behandeling voor:

- ademhalings problematiek
- neurologische verschijnselen (bijvoorbeeld na hersenbloeding)
- duizeligheidsklachten
- intensieve postoperatieve nabehandeling / revalidatie

Carretera Moraira-Calpe 7, Edificio Norte 1B (naast BBVA bank)

Jeane Mönnich-Rosenberg

'En als ik dan toch moet gaan, kijk ik nog eenmaal om naar alles wat ik achterlaat en zo intens heb liefgehad'

Deze tekst staat bovenaan de kaart die wij ontvingen kort na 21 augustus j.l., waarop Jeane Mönnich-Rosenberg helaas geheel onverwachts is overleden. Jeantje was reeds 10 jaar weduwe van Jan Mönnich, oud bestuurslid van onze club en zou op 28 oktober a.s. 79 jaar zijn geworden. Zij was vooral bekend om haar lieve karakter en verzorgde destijds samen met andere dames uit Indonesië voor onze leden onvergetelijk lekkere maaltijden. Wij wensen haar kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe bij het verwerken van dit grote verlies van deze lieve moeder en oma.

Correspondentie adres:

Mieke en Gideon de Groen, Driespronglaan 5, 3951 VJ Maarn

Kees den Dulk

Els Hilt-ten Houte de Lange



Onze lieve vriendin Els Hilt-Ten Houte de Lange is niet meer. Op donderdag 9 september j.l. is zij overleden in het bijzijn van haar man en haar geliefde kinderen. Zij leed al bijna een jaar aan een slopende ziekte. Toen zij begreep dat verdere behandeling geen zin zou hebben heeft ze dit heel moedig onder ogen gezien en het haar omgeving zo gemakkelijk mogelijk gemaakt door er gewoon over te praten.

Els werd op 28 februari 1946 geboren. Zij leerde haar man Michael Hilt in Engeland kennen, hij werkte voor Shell en nam haar later als expat mee naar landen als Oman en Venezuela. Zij kregen 2 zonen. Terug in Nederland is Els gaan werken als medisch secretaresse.

Zij begon in het O.L.V. Gasthuis in Amsterdam en later tot haar pensioen in het Spaarne Ziekenhuis in Haarlem op de afdeling gynaecologie was zij een geliefde secretaresse, die warm en sociaal betrokken, tactvol bemiddelde tussen specialisten, coassistenten en patiënten.

Toen Els meer tijd kreeg om in hun huis in El Portet door te brengen werd zij lid van de Nederlandse club en ging op maandagavond bridgen. Daar heb ik haar leren kennen als ze een paar keren per jaar weer een aantal weken in El Portet doorbracht. Haar beminlijke persoonlijkheid nam iedereen voor zich in.

Afgelopen mei heeft ze afscheid moeten nemen van Spanje. Zij had er vrede mee. Ze is op 14 september gecremeerd in Driehuis-Westerveld.

Anna Kerkhoven

Bij Alex parkeert u veilig. En nu ook tijdelijk gratis.



Alex heeft een zonnige aanbieding dit voorjaar: als u nú gaat beleggen betaalt u de rest van 2010 geen bewaarloon. Daarmee boekt u meteen al de eerste winst!

Deze actie loopt van **23 april tot 1 juli** en geldt voor nieuwe én bestaande klanten, op onze site vindt u meer informatie.

En behalve dat u dit jaar geen bewaarloon betaalt, staat uw geld bij Alex ook veilig. In tegenstelling tot andere banken heeft Alex nooit belegd in risicovolle producten en heeft dus ook geen schulden. Bovendien kunt u bij ons rekenen op persoonlijke begeleiding. Het team van Alex Spanje neemt graag de tijd om samen met u uw portefeuille door te nemen, uw strategie te bepalen en al uw vragen te beantwoorden.

Wilt u ook voordelig en veilig beleggen? Open dan online een rekening of neem contact met ons op voor meer informatie.

Meer informatie over Alex:

www.alexspanje.com, info@alexspanje.com of bel +34 952 924 011

AlexVermogensbank is een handelsnaam van BinckBank N.V. - Vergunninghouder DNB - Geregistreerd bij de Autoriteit Financiële Markten - K.v.K. Amsterdam 33162223

Het is 11 mei en tuinclubdag. We verzamelen bij Pan Pan y Jamon Jamon en hebben er zin in. Ons wacht een bezoek aan een voor ons nieuwe tuin bij Peter en Loes in Javea. We gaan op bezoek en zullen daar rondgeleid worden door Rik de Greeff. Het is lekker weer. Peter komt ons tegemoet waar we de auto's parkeren en we lopen over een prachtige toegangslaan. Loes ontvangt ons met koffie en lekkers. We hebben nog wat huishoudelijke zaken doorgepraat. De laatste maanden zijn vaak leden absent en de vraag is: zullen we ook een jaar stoppen of anderszins. We blijken als groep zo aan elkaar verknocht dat we unaniem besluiten door te gaan en herhaling van tuinbezoek voor lief te nemen. Ook in de zomer gaan we gewoon door. Mohan zal dit als centrale figuur en toetsenist voor zijn rekening nemen en invallers zijn Jacqueline en Lenie die het grootste gedeelte van de zomer in Moraira zijn. We maken kennis met Rik de Greeff en Loes vertelt wat de uitgangspunten waren toen ze dit huis in de campo gingen verbouwen cq restaureren. De authenticiteit moest behouden blijven ook van de tuin .zeg maar landgoed. Dit betekende geen palmen. Ze wilden een tuin met een ziel wat weer in houdt: keuzes maken i.v.m. de grootte van het oppervlak. En ook niet onbelangrijk: het moet behapbaar blijven. In de loop van de excursie werd ons duidelijk dat er waanzinnig veel tijd in gaat zitten. onderhoud, planning bemesting etc. Vanuit het woonhuis kijk je in een gedeelte van de tuin. Het moet rust uitstralen en soberheid. Het werd een Franse tuin, een renaissancetuin. De entree tot dit gedeelte wordt gevormd door laurierbomen, die ook in de zomer groen blijven. De vakken werden ingevuld met rozemarijn en andere witte kleine bloemetjes. De hagen zijn gevormd door euonymus, i.p.v. buxus. Dit alles in groen en wittinten straalt rust en evenwicht uit. In het midden staat een antieke fontein. verder zien we witte rozen, sneeuw witte en andere witte bloemen. Hierna wandelen we over het grondgebied. Rik vertelt dat veel afval wordt gecomposteerd en ook verbrand (behalve in juni, juli en augustus). De 2 amandelboomgaarden zijn uitbesteed aan een boer. Amandelbomen wortelen heel diep. Om het stuiven wat tegen te gaan is in de ondergrond graas gezaaid en we zien veel kleine witte bloemetjes. Op het landgoed staan nog veel oude bomen van de oude finca die met liefde verzorgd en bijgehouden worden. Zij zelf hebben zelf de olijfbomen geplant en snoeien die regelmatig. Op het terrein is ook een ruïne, begroeid, gecultiveerd. We kijken onze ogen uit want het blijkt dat hier voor gasten van de eigenaars weleens concerten worden gegeven. Een sprookjesachtig decor, we kunnen ons de romantiek van zo een avond heel goed voorstellen. We zien een heel oude vijgenboom die intussen beschermd is. Als we in het wilde gebied, aan de overzijde van een weggetje komen wordt ons verteld dat hier een rozijnen cultuur was. maar omdat het een eenzijdige cultuur was is deze weggefallen. Rik geeft nog wat toelichting op de bemesting van een aantal planten hij noemt phinex, een organische mest. Een aantal van ons bestelt hier wat van omdat het niet overal te koop is. Deze hele buitenplaats is met zoveel zorg en liefde en heel veel werk ingericht. Sommigen worden er stil van. Onder het genot van een drankje praten we nog wat na en proberen wat tuingeheimen aan Rik en Loes te ontfutselen die ze ons graag geven. Vergezeld van vele stekken gaan we zeer tevreden naar de auto's en spreken we onze waardering uit voor dit bezoek en de gulle ontvangst van Peter en Loes.

Clínica Moraira



Dra. Maria Alfaro (huisarts)
Dr. Walter van Harmelen (gynaecologie)
Els van Houwelingen (PELVISAN)

ALGEMENE GENEESKUNDE
BLOEDONDERZOEK
KLEINE POLIKLINISCHE BEHANDELINGEN
ELEKTROCARDIOGRAM

ESPAÑOL

ENGLISH

DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS



Ctra. Moraira-Teulada, 42 – 03724 Moraira

Tel.: 966 490 707

Tel. Urgencias (24 horas): 629 673 070

info@clinicamoraira.com

SPAANSE LES

In september is er weer een serie lessen Spaanse taal en cultuur van start gegaan. Voor de een is het een voortzetting van het vorig seizoen, of de vorige seizoenen en voor de ander zal het een totaal nieuwe uitdaging zijn het Spaans te leren verstaan en na een tijdje zelf te spreken. Ik geef al ruim dertig jaar les (waarvan veertien jaar bij 'De Lage Landen') en ik vind het steeds opnieuw geweldig te zien hoe eenieder zich op de een of andere manier kan vinden in een studie van een taal die niet de moedertaal is.

Vele seizoenen geleden hebben we besloten voor lesboeken Spaans-Spaans en gekozen voor de basismethode 'Español 2000'. Gelukkig is dat geen struikelblok gebleken, want uitleg en toelichting worden door mij gegeven in het Nederlands. Hiernaast gebruiken we ook '¿Cómo No?' waarin in het Nederlands en in 'Conversational Spanish' in het Engels, uitleg wordt gegeven. Daarbij komen anekdotes van mij, ik woon en werk namelijk al heel lang in Spanje. Kortom, de anderhalf uur vliegen vaak voorbij.

Eenieder die zin heeft, en ook een beetje moed dus, om de taal van dit zo gastvrije, zonnige en mooie land te leren is wederom uitgenodigd voor een 25 tal lessen verspreid over het seizoen. Het gaat om de maandagmiddag in Arnesol. De lessen zijn inmiddels gestart op maandag 27 september, maar instappen is nog steeds mogelijk. De groepsles is van 14:30 tot 16:00 uur.

Indien er voldoende belangstelling is, dan kan er tevens een intensieve cursus gevolgd worden van een maand met drie maal per week les. Soms is het aan te bevelen voor beginners of leden die in het verleden een cursus Spaans gevolgd hebben een paar privélessen te volgen om of op gang te komen of nog eens e.e.a. rustig door te nemen.

Kosten seizoen 2010/2011 voor leden van de NVOC 'De Lage Landen'
25 lessen van 90 minuten elk:

- € 150,- voor alle lessen (€ 6,- per les)
- € 37,50 voor 5 achtereenvolgende lessen (€ 7,50 per les)
- Elke les apart betalen € 8,- per les

Ik ben volledig bevoegd lerares Spaans met ervaring op middelbaar schoolniveau in Nederland. Ik woon permanent in Spanje sinds 1986 en geef vanaf dat jaar les aan kinderen (Spaans als Tweede taal) en aan volwassenen (Spaans als Vreemde taal).

Voor informatie kunt u contact opnemen met mij op via tvandorp@hotmail.com of telefoonnummers 965 973 199 en 639 361 999.

Trudi van Dorp

TAPindo



COMIDA INDONESIA PARA LLEVAR - INDONESIAN TAKE-AWAY

Van RAMES tot RIJSTTAFEL

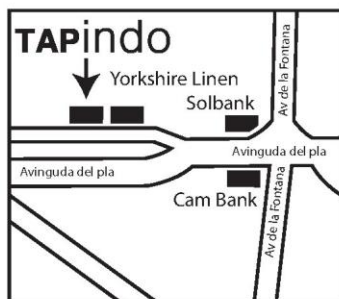
complete
Maaltijden vanaf

€ 5.95

Nu af te halen in Jávea

Vind ons aan de Ctra Cabo la Nao
naast Yorkshire Linnen

Ma t/m Za **11:00 - 22:00**
Zo **12:00 - 20:00**



www.tapindo.com



Is het u bekend dat ieder mens een soort levende tijdbom is? We barsten van de energie die meetbaar is in een trillingssnelheid. Alle cellen - en dat zijn er triljoenen - vibreren dat het een lieve lust is. Hoe hoger de frequentie hoe beter voor het lichaam. Echter, wanneer er ergens in ons (energie) lichaam een blokkade zit, dan ervaren we ongemak en irritaties.

Het is gezond als we bewegen en op die manier energieblokkades uit ons systeem kunnen halen. Want stijfheid in spieren of gewrichten, pijn tjes hier en daar zijn mede een gevolg van geen of onvoldoende uitweg scheppen aan overtollige energie. Heerlijk dat we via de vereniging wandelclubs, een tennisclub, een schilderclub en andere mogelijkheden hebben daadwerkelijk fysiek en mentaal in beweging te zijn! Een nieuwe en extra optie vanaf dit seizoen is de groep 'Energie in beweging'



We doen, staande op een yogamat of strandlaken, een aantal warming-up oefeningen, waarna we even bijkomen met, liggend op de mat, ademhalingsoefeningen. Vervolgens duiken we in een van de vele samengestelde oefeningen die bedoeld zijn de natuurlijke levensenergie in ons systeem te laten doorstromen (Energy Block Release Sequences). Daarna nog enige rek- en strekoefeningen, speciaal voor het behoud van de flexibiliteit van de ruggengraat en tenslotte.. een heerlijke algehele ontspanning.

We kunnen met tien deelnemers tegelijk terecht op de houten vloer in het clubhuis. De ruimte per persoon is die van de grootte van een strandbadlaken. Die het eerst komt, eerst maalt. Dus gauw contact opnemen met ondergetekende, volledig gediplomeerd en geregistreerd therapeutische DRU yoga.

Vanaf 27 september elke maandagmiddag van 16:15 tot 17:30 uur (dus vóór het avondeten, graag niet te zwaar lunchen!).

Kosten seizoen 2010/2011 voor leden van de NVOG 'De Lage Landen':

- 25 lessen van 90 minuten elk:
- € 150,- voor alle lessen (€ 6,- per les)
- € 37,50 voor 5 achtereenvolgende lessen (€ 7,50 per les)
- Elke les apart betalen: € 8,- per les

Meer informatie of aanmeldingen via 965 973 199 of 639 361 999.

Trudi van Dorp



24 uur 649 795 640

zorggroep spanje s.l.

Postadres: Zorggroep spanje
 Apdo. de correos 112
 03724 Moraira

Bezoekadres: Prolong. Dr Calatayud 12
 03724 Moraira

Tel./fax: 966 491 641

E-mail: info@zorggroepspanse.com

Website: www.zorggroepspanse.com

Kantoortijden: 9.30 tot 14.00 en van 16.00 tot 1800 uur

BERGSTAPPERS IN OKTOBER

Het nieuwe seizoen gaat in oktober weer van start en we hopen dat u zich weer aanmeldt op een van onze wandelingen!

Zaterdag 2 oktober gaan we van start met een niet zo lange wandeling achter Benissa. Vlakbij de tolhokjes naar de snelweg sla je rechts af en daar begint de wandeling, het is een rustig gebied en niet te ver van huis. De wandeling is ongeveer 2-2½ uur en niet zwaar te noemen. Goede wandelschoenen blijven echter altijd een 'must' je loopt dan niet het risico, dat je je enkel verzwikt, je hebt toch meer steun aan de enkel. Daarna willen we, omdat dat in oktober nog best kan, weer een picknick organiseren. Altijd een gezellig evenement. Eenieder neemt iets lekkers mee voor 1 of 2 personen, al naar gelang met hoeveel personen je komt, en een wijntje erbij of fris, wat eenieder wil. We gaan er niet mee sjouwen, maar laten dat in de auto's achter, eenieder heeft misschien wel een coolbox? Waar het fris en koel in blijft. Na de wandeling rijden we terug naar Moraira waar we naar de picknick plek vlakbij de karting in Moraira gaan. Je zit daar leuk en er zijn toiletten en stromend water, van alle gemakken voorzien dus. Verzamelen zaterdag 2 oktober om 09:30 uur bij Pan Pan y Jamón Jamón.

Zondag 17 oktober gaan we in Jalón wandelen, we gaan achter de Haleluja bar in Jalón het straatje in om een kilometer verder de auto's te parkeren alwaar de wandeling begint. Je hebt daar mooie uitzichten over het Jalóndal en de wandeling is middelzwaar en zitten geen zware stijgingen in maar het gaat wel ietsje meer omhoog als bovengenoemde wandeling. Deze wandeling is ongeveer 3 uurtjes en hier nemen we zelf ons broodje en drinken mee om dat onderweg, genietend van het mooie uitzicht, te nuttigen. U ziet we beginnen het nieuwe seizoen niet al te zwaar. Voor deze wandeling vragen we u zich op te geven, omdat als er niet genoeg wandelaars zijn het niet door gaat. Wij willen niet met de commissieleden en 'een' wandelaar op weg. Maar hopelijk net als vorig jaar is er ook voor deze wandelingen wat meer animo. Verzamelen bij Pan Pan y Jamón Jamón om 09.30 uur. Opgeven bij Loek of Frans resp. telefoonnummers, 965 748 187 of 966 491 459

De bergstappers

MEDISCH PEDICURE

komt aan huis voor behandeling van likdoorns, ingegroeide nagels, eelt, etc.

Inclusief voetmassage en eventueel speciale voetverzorging voor diabetici.

Bel voor een afspraak met Mary Leason op 626 967 367.



Computersupport

Marysan is gespecialiseerd het oplossen van al uw computer problemen. Wordt uw computer traag? Werkt uw internet niet? Heeft u een virus? Heeft u een computer in Spanje gekocht maar zou u Windows graag in het Nederlands hebben? Ook kunnen wij uw huurders helpen met hun computer- en internet problemen.

Wij kunnen u helpen met onder andere:

- Windows support (XP, Vista, Windows 7)
- Omzetten van de taal van uw Windows 7/Vista naar Nederlands / Engels / Duits / Spaans
- Aanvraag, installatie en support m.b.t. internet aansluitingen
- Aanschaf en installatie van randapparatuur en onderdelen
- Reparatie van computers



(+34) 96 574 0330

(+31) 85 785 8591

Kijk op onze website
voor al onze diensten
en tarieven of bel!

I: www.marysan.com

E: info@marysan.com

MOFIN

MOBIEL FYSIOTHERAPIE INTERNATIONAL

Roberto (Pepe) Groothuis

Fysiotherapeut
Manueel therapeut
Sportmedisch adviseur

Bel voor een behandeling aan huis: 618 607 858
of in Clinica Perlar in Calpe: 965 838 754

Spaans gecertificeerd
E-mail: mofin1@hotmail.com
Internet: www.mofin1.turincon.com

OP ZOEK NAAR DE SPOREN VAN 'EL SABIO' DARWIN IN URUGUAY

Op **5 oktober** a.s. om 20:00 uur zal Professor Abraham Pieter (Bram) Buunk in Arnesol een lezing verzorgen over zijn reis op de Beagle:

Vorig jaar, in 2009, was het 200 jaar geleden dat Charles Darwin werd geboren en 150 jaar geleden dat zijn beroemde werk Over het ontstaan van soorten verscheen, waarin hij zijn theorie van natuurlijke selectie, beter bekend als de evolutietheorie, uiteenzette. De reis rond de wereld met de Beagle was een belangrijke bron van inspiratie voor deze theorie.



De VPRO heeft met de Clipper Amsterdam deze reis nagereisd en ik ben betrokken geweest bij de uitzending gemaakt in Uruguay waarin de betekenis van Darwins theorie voor de psychologie aan de orde kwam. Darwin heeft tijdens zijn reis met de Beagle ook Uruguay aangedaan. In januari van 2009 hebben mijn vrouw Yvonne en ik in overleg met de VPRO de reizen van Darwin in Uruguay zo precies mogelijk geprobeerd na te reizen.

We hebben getracht alle plekken te bezoeken waar 'el sabio' (de geleerde) Darwin in Uruguay is geweest, en alle herkenbare sporen van zijn reizen te ontdekken. Dat was een boeiend avontuur. In deze lezing beschrijf ik onze reis, laat ik zien wat er wel en niet veranderd is sinds Darwins tijd, en hoop ik iets duidelijk te maken van hoe Darwins reis zijn ideeën over evolutie heeft gevormd. Daarbij heeft het ons bovenal gefraspeerd hoezeer het Uruguay van Darwin nog het Uruguay van nu is. De kust en Montevideo zijn duidelijk veel meer ontwikkeld dan in Darwins tijd, maar in het binnenland lijkt de tijd vaak te hebben stilgestaan. Darwin sprak over de zeer algemene tolerantie tegenover vreemde godsdiensten, het respect voor scholing, de persvrijheid, de faciliteiten die men aan buitenlanders biedt, 'en met name, zo moet ik daaraan toevoegen, aan ieder die ook maar de geringste aanspraak op wetenschap maakt, dat alles moet in dankbaarheid worden overwogen door eenieder die Zuid-Amerika heeft bezocht'. Dat geldt, zo hebben wij gemerkt, vooral voor Uruguay, en ook in dit opzicht is er sinds Darwins tijd niets veranderd.



Bram Buunk

**De grootste zorgaanbieder
aan de Costa Blanca**

★

**De Thuiszorg
Costa Blanca**

Benidorm - Benissa - Javea - Torrevieja
tel: 966.807.844 (24 uur) www.thuiszorgspanje.com

Bezoek ons nieuwe verpleeghuis op www.annekeresidence.org

Camarot, c.b.

**VERZEKERING EN
HYPOTHEKEN**

Anita Schöningh

**VERZEKERD
ONDER DE
SPAANSE
ZON**

Ziektekosten

Doorlopende reis

enz!

Opstal Inboedel

Ongevallen

Auto

C/. Manuel Sanchis i Guarner, 9c
03700 Dénia (ALICANTE)
Tel. 965 785 603 · Fax 966 430 092
www.anaschoningh.com
Mail: anita@anaschoningh.com

BRUCH - Violconcert no. 1

Max Bruch (1838-1920) dankt zijn huidige bekendheid voornamelijk - en eigenlijk alléén - aan zijn Violconcert nr. 1. Dat tekende zich al - tot Bruch's ergernis en teleurstelling - tijdens zijn leven af, want hoewel hij veel andere werken schreef bleven die in de schaduw staan van dit violconcert; zoals Bruch zelf in de schaduw bleef staan van Brahms. Misschien moet je wel constateren dat hij met dit violconcert zichzelf overtroffen heeft, want dit concert heeft alles wat een violconcert moet hebben: het zingt, het juicht, het huilt, het fluistert; het is drama en triomf. Meeslepend, bedwelmend, melancholisch: het is romantiek pur sang! Het wordt uitgevoerd door de Berliner Philharmoniker o.l.v. Simon Rattle met Vadim Repin als solist.



BACH - Brandenburger Concert no. 3

Berlioz en Bach kunnen als tegenpolen gelden: Berlioz leidde zó'n overdreven theatraal leven vol intriges en dramatiek dat men zich kan afvragen hoe déze man zulke geniale muziek of zelfs maar één noot op papier heeft kunnen zetten, terwijl Johan Sebastiaan Bach (1685-1750) zó'n keurig-saai burgerlijk bestaan leidde dat je haast niet kunt voorstellen dat daaruit de machtige muziek van Bach kon opwellen. Bach was een brave zorgzame huisvader van twintig(!) kinderen (waarvan er tien jong stierven), een gestage carrièremaker bij verschillende broodheren, bij niemand écht geliefd, en verdween samen met zijn hele oeuvre kort na zijn dood in de vergetelheid totdat Mendelssohn 80 jaar later de Matthäuspasion heruitvoerde. Bach zond rond 1730 zes composities, die hij 'Concerts avec plusieurs instruments' noemde aan de markgraaf van Brandenburg (om hem te paaien), maar wist niet dat diens hofkapel te weinig 'instruments' bevatte om deze muziek te kunnen uitvoeren. Zo bleven deze werken als in een Doornroosje-slaap 150 jaar in de bibliotheek van Slot Brandenburg liggen en toen ze eindelijk gewekt werden vond men ze eigenlijk vreemd en 'on-Bachs': in plaats van ernstig, zwaar en liturgisch, is immers de muziek van de Brandenburger Concerten vrolijk en levenslustig. Nú gelden ze als hoogtepunten van Bach's genie. Ik laat u het 3^{de} Brandenburger Concert - mijns inziens het vrolijkste - horen.



lees verder op pagina 29...

NEDERLANDSE TANDARTSEN



EURO CLINICA DENTAL

TEL. 96 649 5006

9.00-17.00 uur



Dr. B.A.A. Kesselring

Eigen Mondhygienist

Ctra. Benitachell - Moraira, 22
In Clinica Assistel

Zomer- en winterverhuur

E-mail: ghislaine-hhs@telefonica.net

Internet: www.ghislaine-holidays.com

Telefoon: 966 491 684 Mobiel: 630 229 712

Ctra. Moraira-Calpe, 27 - Edificio Vistamar
03724 Moraira-Teulada (Alicante) - España

Open van 9:30 tot 13:30 uur of volgens afspraak

Ghislaine Holiday Home Service

GLADYS SCHOONHEIDS-SALON

*Gezichts- en Lichaamsbehandeling - Manicure - Pedicure
Lymfendrainage - Sportmassage
Harsen - Wenkbrauwen en wimpers verven*

GLADYS

Carrer la Clotxina Nº 86

Tel. 96 649 7306 - Movil 610 987 614

Rest.

Tico

Tico

Calpe

Rest.

Tico

Tico

Calpe

Pepe

La

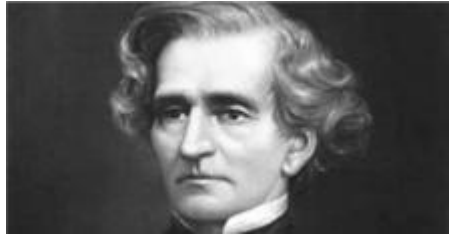
Sal

Moraira

Moraira

BERLIOZ - Messe solennelle

Toen de gepensioneerde Antwerpse onderwijzer Frans Moors in 1992 wat rondsuffelde in een kist met partituren bij het orgel van de St. Carolus Borromeuskerk in Antwerpen trof hij een origineel handgeschreven manuscript aan. Dat bleek de enige nog bestaande partituur te zijn van de 'Messe Solennelle' uit 1824 van



Hector Berlioz. Deze had dit werk als 20-jarige geschreven, maar later verworpen: hij vond het beginnerswerk en gooide alles in de vlammen. Toch bleef één exemplaar bewaard: de Antwerpse violist Bessems had in 1835 het originele manuscript van Berlioz - als teken van hun jarenlange vriendschap - gekregen en opgeborgen. Gelukkig voor ons, want niet alleen is het bijzondere muziek die al alle kenmerken van Berlioz' talent vertoont, maar ook is het boeiend om te zien hoe de latere, gerijpte Berlioz sommige delen van dit jeugdwerk heeft overgenomen en geperfectioneerd in o.a. de Symphonie Fantastique, het Requiem en het Te Deum. Het wordt uitgevoerd door het Orchestre Revolutionnaire et romantique o.l.v. John Eliot Gardiner in een schitterende ambiance: de Westminster Cathedral in Londen.

Ik zie u graag op dinsdagavond **12 oktober** om 20:00 uur!

Erik Hulleman

WEET WAT HET WAARD IS



Vanwege het feit dat de Club Los Holandeses in Alfaz del Pi - La Nucia 35 jaar bestaat, organiseren zij met medewerking van een deel van het team van het programma 'Tussen Kunst en Kitsch' voor u de mogelijkheid om uw 'kunstschat' te laten taxeren.

Alle info hierover vind u in de flyer (aanwezig in de bar) of op www.weetwathetwaardis.com. Tot 18 oktober kunt u uw artikelen inbrengen. De taxatie vindt plaats op **21 en 22 oktober** in Alfaz del Pi.

De evenementencommissie

Uw huis aan de Costa Blanca verhuren?

Neem contact op met Heidi Missinne.



100%
persoonlijke service & samenwerking
verfijnde klantvriendelijkheid

- Villa's
- Appartementen
- Finca's

Turinca Vacation

Tel: 966 480496 / 686 831 391

turinca.vacation@hotmail.com



We gaan het weer doen!!!
maandag 25 en dinsdag 26 oktober

Stamppotten Buffet € 12,50 p.p.



*Aanvang 19:00 uur. Om teleurstelling te voorkomen,
vragen wij u tijdig een tafel te reserveren.*

Restaurant Chillers

Ps. del Senillar 17 - Moraira
(aan de grote parkeerplaats bij het strand)

Bert: 617 139 649

Mariska: 671 662 016



**CLÍNICA
OFTALMOLÓGICA**
Dr. Carlos Infantes

De toekomst probleemloos tegemoet zien

Dankzij onze up-to-date technologie kunnen we vele oogcondities herstellen.
We voeren de meeste oogcorrecties in onze eigen kliniek uit.
We besteden directe professionele aandacht aan U.

Laserbehandelingen voor myopie, hyperoepia, astigmatisme.
Operaties voor myopie (bijziendheid) en hyperoepia (verziendheid)
Cataract, Glaslichaam van het oog- netvlies, Diabetische oogziekte,
Glaucoom, Functionele en cosmetische ooglid-chirurgie

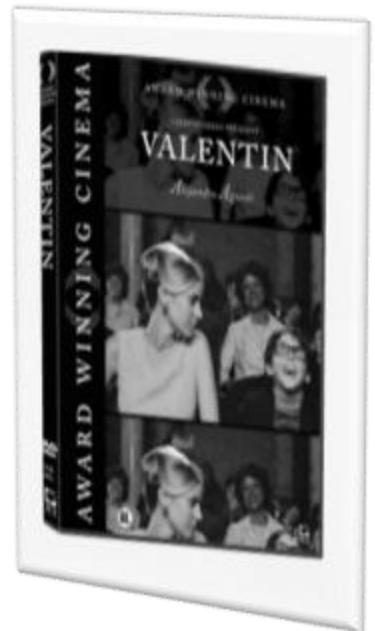
Wij verlenen U een individuele service
Na iedere ingreep, kunt U ons 24 uur per dag telefonisch bereiken.
Calle Arquitecto Urteaga, 22 JAVEA.
Tel. 96 579 1229. We spreken Spaans, Duits en Engels.

NIEUWE FILMCYCLUS

Gewoontegetrouw organiseren we komend seizoen opnieuw een zestal filmavonden. Gezien het succes van de Spaanse filmcyclus leek het een goed idee om hierop voort te borduren en het thema iets breder te trekken. In een gevarieerd programma met, behalve Spaanse, ook een Cubaanse, een Argentijnse, een Braziliaanse en zelfs een Amerikaanse film, komen o.a. thema's als eten en relaties aan bod. Van luchtig tot meeslepend, van humor tot spannend. Kortom, voor elk wat wils.

De eerste filmavond is op **dinsdag 26 oktober** met de Argentijnse film 'Valentin' uit 2002 van de regisseur Alejandro Agresti. In de hoofdrollen ziet u o.a. Carmen Maura, Rodrigo Noya, Julieta Cardinali & Alejandro Agresti. De aanvang is om 20:30 uur en de film duurt 84 minuten. Uiteraard is er een pauze en introducés zijn wederom van harte welkom.

Valentin is een film vol humor over een Argentijns jongetje dat onvermoeibaar doorgaat met het najagen van zijn dromen. De kleine Valentin heeft als belangrijkste wens een normaal gezin. Zijn moeder verdween vlak na zijn geboorte en hij woont nu bij zijn oma (Carmen Maura). Zijn vader (Alejandro Agresti) komt alleen langs om zijn zoveelste nieuwe vriendin voor te stellen. Als Valentins vader thuiskomt met Leticia, een vriendin die Valentin voor de verandering óók aardig vindt, lijkt hij toch een nieuwe moeder te krijgen. Leticia neemt echter al snel de benen, mede door Valentins grote mond. Maar Valentin weet van alles het beste te maken: als hij geen echte ouders heeft, dan kan hij toch gewoon zijn eigen gezin creëren? Regisseur Alejandro Agresti, bekroond met een Gouden Kalf en diverse internationale filmprijzen, baseerde Valentin op zijn eigen jeugd in het Argentinië van de jaren zestig.



Het verdere filmprogramma ziet er als volgt uit:

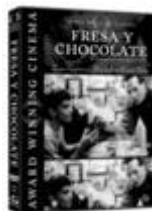
9 november



13 januari



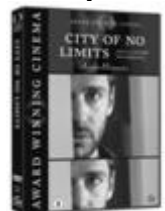
8 februari



8 maart



12 april



Arie Grootenboer

F&R

SEGUROS

Ferrer Rodríguez e Hijos, S.L.

 AXA winterthur

Uw eigendommen zijn bij ons verzekerd bij:
BRAND, INBRAAK, WATERSCHADE, GLASSCHADE ETC.
Tevens verzorgen wij uw WA-verzekering voor
personen en huisdieren
Rechtsbijstand- en Autoverzekering

Uw agentschap, een zaak van vertrouwen

KANTOOR IN BENISSA

C/. Nou 7

Tel. 965 731 995 en 965 730 785 – Fax 965 731 980

KANTOOR IN CALPE

C/. La Goleta 9, Edificio La Linea

Tel. 965 838 938 – Fax 965 832 859

Ma. t/m Vr. 09:30 – 13:30 uur en 16:30 – 20:00 uur



E-Bikes Holanda

Elektrische fietsen: eens geprobeerd wilt u nooit meer anders.

Door elektrische ondersteuning net dat extra zetje in de rug zodat u nu ook aan de Costa Blanca kunt genieten van comfortabel fietsen met Nederlandse kwaliteit.

• Nieuwste technologie

• Kleinste accu's

• Actieradius tot 120 km



• Nederlandse topmerken

• Comfort

• Beste kwaliteit

Laat de auto eens staan en ga sportief genieten!

Avda. Del Pla- Edificio Caribe, 10
Ctra Cabo de la Nao- Pla, 125 - 4
03730 Jávea - Xàbia (Alicante)

Open van dinsdag t/m zaterdag
van 09:30 - 13:30 uur
Of bel nu voor een afspraak!

info@ebikesholanda.com
www.ebikesholanda.com
(+34) 665 226 728

QUE RICO! FOOD·WINE·DESIGN

In augustus hebben twee van onze clubleden, Marco Wijnen en Michel van Leeuwen in Altea een nieuwe zaak geopend waar je heerlijk Mediterraan kunt eten en drinken: Que Rico!, gevestigd aan de C/. Sant Pere 41, bajo (in hetzelfde blok als restaurant Opera). De zaak heeft een gezellige en stijlvolle ambiance en is rijk geëtaleerd met design accessoires. Al deze artikelen zijn tevens te koop als cadeau artikel of gewoon leuk om zelf te hebben. Buiten beschikt Que Rico! over een ruim zonnig terras.



Op de kaart vindt u o.a. heerlijke tapa's, (maaltijd-)salades en wisselende dag- en tapamenu's, en uiteraard een ruim assortiment wijnen en andere dranken. Elke donderdag is er van 19:00 tot 22:00 uur een aanschuiftafel met drank en eten voor slechts € 15,-. In overleg kunnen ook arrangementen 'op maat' worden verzorgd.



Om iedereen uitgebreid kennis te laten maken met Que Rico! en het gevarieerde aanbod, nodigen gastheer Marco en chef Michel op **2 november** a.s. tussen 16:00 en 18:00 uur alle leden van de NVOC uit voor een glaasje cava en hapje in hun nieuwe zaak. Na een korte uitleg en de toekomstplannen zal er een wijnproeverij worden gehouden, waarbij de kenners worden uitgedaagd om de echte 'Rueda' te ontdekken! Vanuit de keuken zal Michel deze uitdaging ondersteunen met een proeverij van diverse hapjes. Que Rico! is op alle dagen (behalve woensdag) geopend van 10:00 tot 20:00 uur. Meer informatie vindt u op www.quericoaltea.es en voor reserveringen belt u met 966 881 235.

Kinie Karremans



CENTRO-DENTAL.EU
ALTEA LA VELLA MORAIRA

**Dr. J. van Nikkelen Kuijper
en zijn assistentes zijn verhuisd**
Altea: Ctra. de Callosa 21, naast de optica
Moraira: Ctra. Moraira - Benitachell,
C.C: Los Pinos, naast Global Cars

TANDARTS

Altea la Vella 96 584 75 34

Moraira 96 574 33 30



**Costa Blanca
Party Service**
Catering & Verhuur

You meet us everywhere



Catering

- Koude en warme buffetten
- Salades en hors d'oeuvres
- Warme en koude bittergarnituren
- Carvery's en barbeque's
- Paella's op locatie bereid
- Speenvarken van de grill
- Indonesische buffetten
- Walking dinners of lunches

Wij kunnen ook zorgen voor al uw party benodigdheden en wensen, zoals: tafels, stoelen, borden, bestek, glazen, buffet- en keukenmaterialen, bar en toebehoren, partytenten, artiesten en muziek, maar ook de gehele organisatie van uw feest of speciale gelegenheid. Tevens verhuren wij onze professionele keuken in Benissa.

Wij hebben ook diverse nieuwe party locaties!

Tel 965 731 546 - mob. 689 237 235 - e-mail: mail@costablancaparty.com
of surf naar onze vernieuwde website: www.costablancaparty.com

ALGEMENE LEDENVERGADERING

De vergadering is gepland op **11 november 2010**, aanvang 16:00 uur. Indien er niet voldoende leden aanwezig zouden zijn om rechtsgeldige besluiten te nemen, wordt een tweede vergadering gepland om 16:30 uur, waarbij geen minimum quorum is vereist.

Agenda:

1. Opening
2. Eventuele mededelingen
3. Notulen ledenvergadering 18 mei 2010
4. Ingekomen- en verzonden stukken
5. Begroting 2011
6. Bestuursverkiezing

Aftredend- en niet herkiesbaar:

- Louk Clavan
- Ria de Jong
- Roel de Jong
- Thom Karremans
- Marianne Willeboordse

Herkiesbaar (onder voorbehoud):

- Monique Croughs
- Cora Dekkers

Kandidaten kunnen zich tot aanvang van de vergadering melden bij het bestuur.

7. Presentatie nieuw bestuur
8. Rondvraag
9. Sluiting

Aansluitend op de vergadering kunt u genieten van een heerlijke stampotmaaltijd!

Het bestuur

BIJeenKOMST MET DE BURGEMEESTER



Op **20 november** zal burgemeester Antoni Joan Bertomeu Vallés een bijeenkomst houden voor alle Nederlandstaligen, om te informeren over de stand van zaken in de gemeente.

De bijeenkomst begint om 20:00 uur en wordt gehouden in l'Espai la Senieta te Moraira. U bent allen van harte uitgenodigd om deze bijeenkomst bij te wonen.

De redactie



”la Caixa”

ONS KANTOOR IN MORAIRA

Avenida de Madrid - Ctra. Calpe

03724 Moraira

Tel.: 965 746 010

Fax: 965 745 838

WIJ HELPEN U IN UW EIGEN TAAL

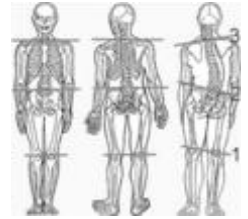
JASON GAST OVER: PIJN IN DE HEUP EN BUITENZIJDEN BOVENBEEN



Een veel voorkomende klacht die vaak wordt gezien in de praktijk is een pijn die rond de heup zit. Deze pijn straalt dan vaak uit in de bil, lies en via de buitenkant van het bovenbeen naar de knie. Daarbij is dan ook vaak het gevoel dat er door de knie gezakt wordt en liggen in bed op de pijnlijke zijde is vrijwel onmogelijk. Veelvuldig wordt (terecht) gedacht dat er sprake is van slijtage van de heup of slijmbeursontsteking in de heup. Echter ligt daar met deze combinatie van symptomen bijna nooit de oorzaak van deze klachten. Na grondig onderzoek blijkt meer dan vaak dat er sprake is van een bekkenverwringing. Omdat de heup zijn gewricht maakt met een bekkenhelft, komt het heupgewricht in een verdraaide toestand te staan. Hierdoor raakt vaak de slijmbeurs geïrriteerd en door deze



standsverandering is de stand van de knie onder de heup afwijkend. Hierdoor ontstaat er instabiliteit en zakken mensen met deze klacht vaak, zonder pijn, door hun knie heen. De pijn aan de buitenkant van het been wordt veroorzaakt door het onder hoogspanning staan van een spier die aan de buitenkant van



het been loopt (iliotibial band) en aan het kniekapsel is aangehecht. Door de standsverandering is de afstand tussen bekken en knie vergroot en trekt deze spier aan het gewrichtskapsel en geeft nog meer druk op de slijmbeurs in de heup waardoor liggen op die zijde onmogelijk is. Daarbij kan er ook sprake zijn van irritatie van de ischiaszenuw die een tinteling of diepe pijn geeft in het gehele been. Deze klacht is dus een complexe aandoening met vele biomechanische verbindingen die elkaar beïnvloeden en een uitgebreid klachtenbeeld veroorzaken. U begrijpt dat een nauwkeurige diagnose essentieel is om deze klacht goed te kunnen behandelen. Een officieel geregistreerde chiropractor kan u van deze klachten afhelpen. Helaas is chiropractie in Spanje een niet-beschermd beroep en mag iedereen zich chiropractor noemen. Veelvuldig zeggen patiënten dat ze al bij een chiropractor zijn geweest, waarna blijkt dat dit een therapeut is die zichzelf uitgeeft als chiropractor. Een officieel geregistreerde chiropractor heeft een vijfjarige universitaire voltijd opleiding gevolgd en tijdens deze gehele studie, die lijkt op de eerste 5 jaar geneeskunde, wordt gehamerd op een verfijnde specifieke techniek van het behandelen van de wervelkolom en het uitsluiten van risico's. Om u een idee te geven; in de Costa Blanca zijn er maar 3 geregistreerde chiropractoren die dus de juiste opleiding hebben doorlopen. Zij hebben hun praktijk in Alfaz del Pi, Calpe en Benissa. De rest geeft zich dus uit voor chiropractor, maar heeft geen door het International College of Chiropractic erkende opleiding doorlopen. Check dus altijd of uw chiropractor aangesloten is bij de Spaanse chiropractie associatie op www.quiropractica-aeq.com.

Voor meer informatie of een afspraak kunt u contact opnemen met onze kliniek Quiropráctica Calpe, telefoon 965 875 917.

Jason Gast (Doctor in Chiropractic)

Coca-Cola
Coke

MARCA REG.

Distribuidor oficial

SanMiguel
especial

INDUSTRIAS Y DISTRIBUCIONES

SEVISAL, S.L.

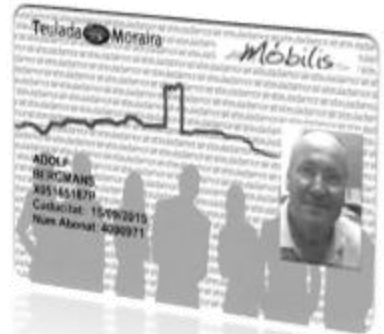
VINOS Y CERVEZAS

Felices Fiestas

C/ Ondara, 10 - Tel. 96 574 09 96
03725 **TEULADA** (Alicante)

Tarjeta Ciudadana - Bewonerskaart

De gemeente Teulada-Moraira heeft een nieuwe kaart in het leven geroepen voor zijn bewoners. De kaart is gratis te verkrijgen op het gemeentehuis mits voorlegging van je NIE. Er wordt dan ter plekke - aan de balie - een foto gemaakt en na twee minuten krijg je je kaartje mee. Met dit kaartje kan je je voortaan legitimeren bij alle gemeentelijke diensten. (Opgelet deze kaart vervangt niet de 'hoja verde', want die blijft nodig op het niveau van de Comunidad Valenciana). Met de kaart krijg je een korting op het lokale openbare vervoer en in de toekomst zullen via drie ingewerkte chips een heleboel gemeentelijke activiteiten via de kaart kunnen betaald worden.



Opgelet: overstekende telefoonpalen

In Benissa kan je in een aantal urbanisaties enkel een (ver)bouwtoelating krijgen wanneer je akkoord gaat om een voetpad aan te leggen voor je perceel. Wanneer je burens géén bouwtoelating nodig hebben, leidt dat voorlopig tot wat vreemde toestanden. Een stuk voetpad, dat aan begin en einde werkelijk dood loopt op de scheidingsmuur van je burens. Daar kunnen we echter nog begrip voor opbrengen; als je binnen 50 jaar een voetpad wil hebben, moet je ooit beginnen en dus beter



nú dan morgen. Moeilijker te verteren is het feit, dat voetgangers niet alleen met hun smoel tegen de scheidingsmuren van de burens kunnen knallen, maar ook nog eens geconfronteerd worden met een joekel van een massief betonblok in het midden van de voorziening, die voor een toename van hun comfort moet gaan zorgen. Ons bevattingsvermogen schiet echter ruimschoots te kort bij het zien van een telefoonpaal op de rijweg netjes geïncorporeerd in de infrastructuur. Je krijgt aan je vrienden nooit uitgelegd, dat je niet gedronken had toen er plots een telefoonpaal voor je auto opdoemde.

Doberman



Der Rohrdoktor



Eins zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei !

Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung
Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung, Rohrkamera mit Ortungssystem Zentimeter genau!
Rohr und Grubensanierung

10 Jahre Erfahrung 24 Std. Service

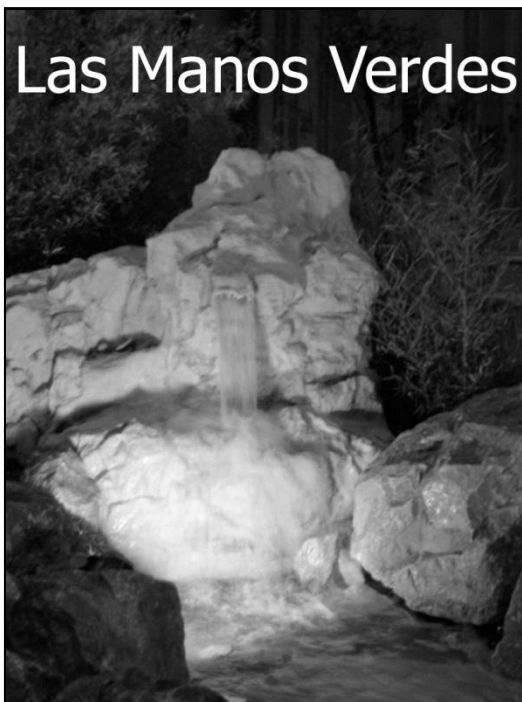
*** Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser ! ***

☎ 966 490 731 / 📞 696 291 728
(Teulada-Moraira)

E-Mail: tristan.buhl@freenet.de

Firma: N.I.E. X-8922527-E

Las Manos Verdes



BAU INTERNACIONAL SPAIN S.L.
Reeds 10 jaar actief aan de Costa Blanca

Gespecialiseerd in exclusieve
tuinontwerpen, woningrenovatie,
verbouwen zwembaden,
zwembadverwarming, tegenstroom,
etc. Alsook tuinonderhoud en grote
snoei. Direct- en weekendservice bij
electro- of waterproblemen.

Luc Bracke: +34679471411
Koen Bracke: +34699771404
Bureel: +34965747584

Av. Santo Domingo 18/1
03727 Jalón

CIF B53622080

VRAAG EN AANBOD

Graag wil ik aan het begin van dit nieuwe seizoen iets anders presenteren dan de puzzels die u in de afgelopen 3½ jaar van mij gewend bent geweest.

Vraag Aanbod

Het gaat om een rubriek 'vraag en aanbod'. Dus te koop of ter overname aangeboden en (te koop) gevraagd. Het gaat uitsluitend om particuliere roerende goederen en zonder verder commercieel oogmerk. Het is ons zelf al zo vaak overkomen dat we iets zochten en een ander er mee 'op zolder' zat of andersom.

U kunt uw advertentie voor de volgende nieuwsbrief inleveren tot 21 oktober. Om praktische redenen zal de redactie het aantal 'zoekertjes' beperken tot maximaal één pagina, dus houdt u verhaal zo beknopt en helder mogelijk. De advertenties worden geplaatst op volgorde van binnenkomst, dus 'vol is vol'. Vermeld in ieder geval uw telefoonnummer en/of e-mailadres.

U kunt uw advertentie opsturen naar vena@nvoc-delagelanden.com of bij mij inleveren op de clubmiddag; ik ben er praktisch elke donderdag. Ik zie u reacties graag tegemoet.

Hillie Vrijs

WILT U BARMEDEWERKER WORDEN?



De club telt op het moment zo'n 18 barmedewerkers welke iedere keer weer met veel plezier vooral op de donderdagmiddag clubborrel, en indien nodig bij evenementen, voor u klaar staan. Ondanks het best wel grote aantal vrijwilligers is er nog steeds plaats. Vele van ons verblijven namelijk niet het hele jaar door in Moraira waardoor het werk vaak op de zelfde schouders terecht komt.

Buiten de zomermaanden zal de donderdag clubborrel van 16:00 tot 20:00 uur zijn met een indeling van één clublid beginnend om 16:00 uur (en blijft tot 18:00 uur) maar om 17:00 uur al versterking krijgt van nog 2 clubleden, welke tot 20:00 uur blijven. Zoals u ziet zijn er alleen al voor de clubborrel 3 vrijwilligers nodig waar een beroep op wordt gedaan voor 2 of 3 uurtjes.

Mocht ook u uw steentje willen bijdragen, in de periode dat u in Moraira verblijft, dan nodigen wij u bij deze uit om via nvoc.bardienst@gmail.com al door te geven wanneer wij u kunnen indelen. Geen ervaring is geen probleem, de eerste keer/keren zal er altijd een ervaren iemand met u achter de bar staan. Namens alle barvrijwilligers, bij voorbaat al heel hartelijk dank om ons team te komen versterken.

Ria de Jong en Monique Croughs

... voor uw verhuizing binnen Europa of overzee

- ▶ Verhuizingen naar/uit alle Europese landen
- ▶ Verhuizingen naar/uit andere continenten
- ▶ Verhuizingen binnen Spanje
- ▶ Moderne meubelopslag



 ***De Haan verhuizingen***

Bel gratis vanuit Spanje
900-983146

Edisonweg 18 - Postbus 259 - 2950 AG Alblasserdam
Tel. +31 (0)78-6920333 - Fax +31 (0)78-6918333
E-mail: info@dehaan.nl - Internet: <http://www.dehaan.nl>

Op een omrasterd terrein naast het pad dat ons dagelijks naar de bewoonde wereld voert, staat een ezeltje. De eenzaamheid sprong er vanaf, van dit grijze dier met zijn trieste ogen. Nu zien alle ezels er een beetje weemoedig uit, maar deze gedroeg zich ook zo. Er was ook weinig voor hem te doen, alleen maar een beetje te staan. Als we passeerden, kwam hij vaak naar het hek om ons na te kijken. We lokten hem naar de poort voor een foto en nieuwsgierig kwam hij meteen aansjokken. Namens ons wenste hij vervolgens op een kerstkaart een heleboel goeds voor het komende jaar aan al onze familie en vrienden. Als de wind vanuit een bepaalde richting komt, horen we hem balken. Nu zijn wij geen ezelenkenners, dus of dit nu een noodkreet was of een oprisping van welbehagen, konden we niet horen. Maar de fantasie sloeg op hol en natuurlijk dichtten we hem het eerste toe. Op een dag stonden er een paar bokjes bij hem op het terrein. Zijn baas had misschien gemerkt dat hij zich niet lekker voelde of misschien wilde hij niet meer eten, maar hij kreeg gezelschap. Het mocht niets baten, ezeltje en bokjes gingen hun eigen gang. Een paar keer zagen we hem zijn voederbak de lucht in gooien en er een beetje mee sleuren, het teken van ultieme verveling.



*Eenzame ezel
Dagen rijgen zich aaneen
Een schrijnend gemis*

En toen was hij daar: een grote schonkige hond, zo groot als een kalf. Hij stond een beetje in de buurt van de ezel, maar meestal lag hij uitgestrekt op de grond. De twee dieren waren echter altijd in elkaars nabijheid. Opeens zagen we ze met elkaar spelen, de bekken in elkaar en wat lijfelijk gestoei. Het ezeltje had een kameraad! Iedereen die de sprookjes van Grimm kent, weet het nu: de haan en de kat ontbreken nog. Katten zijn er genoeg en een haantje moet ook te vinden zijn. De Bremer stadsmuzikanten komen eraan!

*Vriendschap is nodig
Bindt en verbindt mens en dier
Geeft het leven zin*

Annette

3M

**Heeft u last van de zon?
Last van inkijk?**

3M

**Is uw woning inbraakgevoelig?
Of heeft u nog enkel glas?**

DE OPLOSSING: raamfolies zorgen het hele jaar door voor een perfect binnenklimaat. Ze houden in de zomer de warmte buiten en in de winter de warmte binnen.

Tevens reduceren ze het verkleuringsproces, verhogen ze de privacy en versterken ze uw ramen. En... u kunt gewoon naar buiten blijven kijken! Raamfolies, voor particulier en/of bedrijf, worden op de bestaande beglazing aangebracht.

Wij komen graag eens langs om de mogelijkheden met u te bespreken!

Bel: 667 07 41 79
DMG Windowcare



DIRK SMIT



Uw vertrouwde adres aan de Costa Blanca sinds 1983

Inzet-haarden, design-haarden, leverbaar in gas, hout, of elektrisch.

Geïnstalleerd door eigen spaans erkende monteurs.

Showroom met meer dan 50 modellen
waarvan meerdere in werking.

**Barbas / Faber / Dovre / Hergom / Helex / Thermocet
Jotul / Pelgrim/ Stûv / Bellfires**

**Plaatsing door eigen specialisten!!!
Eigen servicedienst.**

Altea Ctra. N-332 Km. 155,1(Pda. El Planet 169)
(60 meter vanaf Don Bricolage)

Tel./Fax 96 584 3009 - www.dirksmit.com

Deze maand: **Lotusplanten**

De zomer hier aan de Costa Blanca is grotendeels voorbij. Volgens de berichten zijn er records gebroken. Deze zomer zou de heetste zomer, sinds jaren, zijn geweest in Spanje. Men spreekt erover, dat het sinds 1942, dus 68 jaar geleden, niet zo warm is geweest. Misschien heb ik het aan deze temperaturen te danken, dat mijn lotusplant eindelijk een bloem heeft voortgebracht. De bloem heeft zo'n 7 dagen gebloeid. Indertijd heb ik uit Thailand zaad van de lotus meegenomen. Ruim 8 jaar heb ik de plant aan de praat kunnen houden in een pot, die voor zo'n 2/3 met water is gevuld en 1/3 met grond. De bloem die roze van kleur is en op een lange stengel staat, ziet er fraai uit. Deze Indische lotusbloem is een met waterlelies verwant gewas en heeft ook op stengels staande schildvormige bladeren. In de



Boeddhistische landen geldt de lotusbloem als heilig. Er is ook een Egyptische lotusbloem, dit is echter meer een echte waterlelie. Deze lotus staat vaak afgebeeld op oude Egyptische muurschilderingen. Indien u hier in Spanje op zoek wilt gaan naar een Lotusplant in bijvoorbeeld een

tuincentrum, dan zult u niet de bovengenoemde tropische Lotusplanten kunnen

vinden, maar wel plantensoorten met de naam lotus. We praten dan over de rolklaver, die kruipend groeit, maar ook geschikt is als hangplant. Er zijn zo'n 100 rolklaversoorten, die over de hele wereld voorkomen. Het geslacht behoort tot de vlinderbloemenfamilie (Leguminosae). Er zijn 3 lotus-rolklaversoorten interessant, die hier in Spanje worden aangeboden. Allereerst de Lotus Berthelotii, afkomstig van de Canarische eilanden. De plant kan gehanteerd worden als hangplant (dus ook in potten) en als bodembedekker en heeft grijsgroene bladeren van 2 à 3 cm met scharlaken rode bloemen. Ook van de Canarische eilanden is de 2e soort, Lotus Maculatus. Indertijd



dacht men, dat deze soort al was uitgestorven, echter heeft men enige tijd geleden deze plant op de Canarische eilanden weer als het ware herontdekt. De plant is snelgroeiend en heeft iets bredere bladeren dan de Lotus Berthelotii. De bloemen zijn goudgeel. De plant is ook geschikt als



hangplant, maar ook als bodembedekker. Eventueel ook in rotstuijn toepasbaar. De derde soort, waar ik over sprak, is de Lotus Creticus met gele bloemen. De lotus-rolklaversoorten vragen een zonnige standplaats met een goed doorlatende grond. In de droge periode moet de plant bewaterd worden.



De planten zijn gemakkelijk te vermeerderen door te stekken met volgroeide scheuten. Men kan het beste de stekken vochtig warm houden in bij voorkeur humusrijke grond, vermengd met zand en leem. U ziet, wat er allemaal schuil kan gaan achter een naam. Zeker is het, dat de beide lotussoorten uw aandacht verdienen.

BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS

Teulada-Moraira		Consulaat der Nederlanden Benidorm:
Gemeentehuis	965 740 158	Ctra. CV70, Benidorm-La Nucia (Polop, Callosa)
Policia Local	965 740 946	Urbanización Caravana 12, 03530 La Nucia
Rode Kruis	965 740 950	Telefoon: 966 875 932 - Fax: 965 875 248
Brandweer	112	E-mail: nlgovlanucia@telefonica.net
Guardia Civil	062	Openingstijden: ma-vr 08:00 - 13:00 uur
Medisch centrum:		
Teulada	965 741 136	
Moraira	966 490 204	Consulaat van België
Nooddienst	112	Edificio Carbonell, Esplanada De España 1-5°
Tele-taxi	965 744 281	03002 Alicante
Automobilistenhulp RACE	965 740 794	Telefoon: 965 929 147 - Fax: 965 141 757
		E-mail: alicante@diplobel.be
		Openingstijden: ma-vr 09:00 - 14:00 uur
Benissa		
Brandweer	965 781 185	ANWB Benidorm
Guardia Civil	965 730 722	Edif. Coblanca 26, Avda Alf. Puchades
Automobilistenhulp RACE	965 730 194	Telefoon: 965 858 926 - Fax: 965 854 887

KERKDIENSTEN

Op verzoek van leden vermelden wij plaats en aanvangstijden van een aantal kerkdiensten in (overwegend) de Nederlandse/Vlaamse taal in de (wijdere) omgeving van Moraira.

Benidorm

Katholieke kerk: parochiekerk Nuestra Señora del Mar (Rincón de Loix, bereikbaar met bus 9, elke zondag om 11:00 uur.

Joodse kerk: synagoge van Benidorm, c/Berlin, Rincón de Loix, iedere vrijdagavond.

Protestantse kerk: van de Nederlandse Evangelische Gemeente: 'Het Anker', elke zondag om 10:00 uur in het Kerkelijk Centrum 'El Ancla', Calle Doctor Severo Ochoa, hoek Calle de la Haya bij het BP benzinstation, Rincón de Loix.

Benimarco

Katholieke kerk: internationale eredienst in verschillende talen, w.o. Nederlands. Elke zondag om 11:30 uur.

Calpe

Katholieke kerk: kerk Nostra Señora de la Merced, Ctra. La Cometa s/n; elke zondag om 11:00 uur.

Dénia

Katholieke kerk: Maria-ten-Hemelopneming elke zondag 09:00, 12:00, 13:00 en 19:00 uur.

Kerk San Antonio elke zondag 08:00, 10:00, 11:00 en 19:30 uur.

Protestantse kerk: Ned. interkerkelijke Gemeente te Dénia, C/. Sanchis Guarnar 9 (ten N.O. v/h kasteel) elke zondag om 11:00 uur. www.kerkdenia.nl

Jávea

Protestantse kerk: Evangelie Pinksterkerk 'Oasis' bij het strand, achter Mas y Mas, iedere zondag om 11:00 uur.

Moraira

Katholieke kerk: iedere zondag internationale eredienst met lezingen o.a. in het Nederlands, elke zondag om 11:00 uur eucharistieviering in diverse talen.

Heeft u een Nederlandstalige priester nodig, dan kunt u zich wenden tot:
Pater André Loyson in Calpe, tel. 965 837 720

ELKE DONDERDAGMIDDAG 16:00 'CLUBMIDDAG'
MET O.A. VERSE HARING EN BITTERBALLEN



BEZOEK DE SHOWROOM TEULADA

Nu tot €250,- retour!



Het enige wat u nodig hebt om relaxed te zitten, is een relaxfauteuil van Prominent. Zo eenvoudig is het. In deze eigentijdse fauteuils droomt u weg, volledig ontspannen in uw geliefkoosde zithouding. De meeste keuze, de beste modellen, de mooiste designs én de laagste prijzen: ze bewijzen dat Prominent de fauteuilspecialist is. Ongetwijfeld hebt u altijd met plezier op uw oude stoel gezeten. Toch is het verstandig dat u op tijd kiest voor 'n nieuwe fauteuil met optimaal zitcomfort om zo klachten als rugpijn, nekpijn, stijve ledematen of tintelende lichaamsdelen te voorkomen. Over uw huidige stoel hoeft u zich geen zorgen te maken: die levert nog tot €250,-* inruilkorting op. Bel +34 96 - 579 32 29 óf surf naar www.prominent.nu voor een gratis brochure. Kom naar onze showroom, dan krijgt u persoonlijk advies van onze adviseurs. Welkom!



Zitstand



Relaxstand



Ligstand

* Vraag naar de voorwaarden. Niet geldig bij aankoop van een Farstrup-, draai-, en/of budgetfauteuil of -bank. Niet geldig i.c.m. andere acties.

Meeste keus in sta-op fauteuils, 35 modellen



Heeft u moeite met opstaan?

Kies dan voor een sta-op fauteuil. Deze geeft uw lichaam overal de gewenste steun. Eén druk op de knop en de fauteuil helpt u bij het opstaan! Zo worden uw knieën, gewrichten en rug ontlast.

Opvouwbare scootmobielen, diverse modellen



Altijd en overal mobiel

Alles wat u nodig hebt om de wereld te ontdekken, is een opvouwbare scootmobiel van Prominent. In een handomdraai maakt u van dit comfortabel vervoersmiddel een onbetekenend pakketje.

BON VOOR EEN GRATIS BROCHURE

JA, stuur mij de gratis uitgebreide zitcomfort brochure.

Naam Dhr Mevr

Adres

Postcode Plaats

Telefoon Provincie

E-mail

Opsturen naar: Prominent, Cansalades Park, 66 03730 Jávea (Alicante)

ALGEMEEN-RELAX2-08

Showroom Teulada

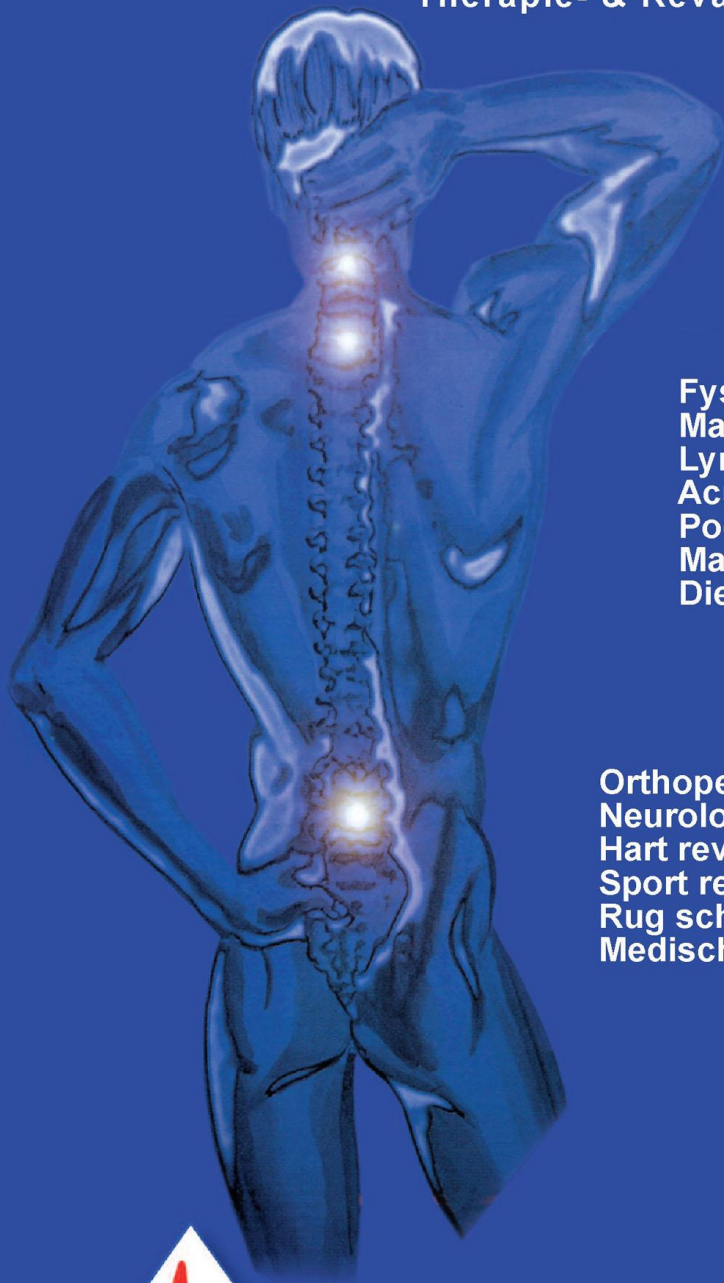
Poligono Industrial Teulada,
C./ Llanterner, 2
Buzón 60.004,
03725 Teulada (Alicante)

Openingstijden

ma t/m vr 10.00 - 19.00 uur
za 10.00 - 13.00 uur of bel voor
een afspraak +34 96 - 579 32 29

MEDIFIT

Therapie- & Revalidatie Kliniek



Fysiotherapie
Manuele Therapie
Lymph Drainage
Acupunctuur
Podologie
Massage
Dietetiek

Orthopedische revalidatie
Neurologische revalidatie
Hart revalidatie
Sport revalidatie
Rug scholing
Medische fitness

